

ESPECTÁCULO APTO PARA TODO PÚBLICO - RECOMENDADO PARA NIÑOS

BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES

TEMPORADA 2015



SARMIENTO 3131 - BUENOS AIRES



También te esperamos para disfrutar de



Teatro / Música / Cine / Festivales

Danza / Eventos / Circo / Diseño / Moda

Arquitectura / Talleres / Muestras

Ciudad Cultural Konex es una organización cultural que tiene como misión crear experiencias artísticas innovadoras.

Consultá toda nuestra programación en: www.ciudadculturalkonex.org

CIUDAD CULTURAL KONEX

Sarmiento 3131 Ciudad de Buenos Aires T. (11) 4864 3200 f/ciudadculturalkonex

೬ @cckonex

www.ciudadculturalkonex.org



FUNDACION KONEX

invita a los chicos a conocer el ballet de los grandes

VAMOS BACET



El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas

Piotr Ilitch Tchaikovsky



ESPECTÁCULO APTO PARA TODO PÚBLICO, RECOMENDADO PARA NIÑOS.

Funciones:

Domingos 3, 10, 17, 24 y 31 de mayo; 7, 14, 21 y 28 de junio y 12 de julio a las 11 hs.

TEMPORADA 2015



SARMIENTO 3131 - BUENOS AIRES - ARGENTINA (54 11) 4864 3200 - info@ciudadculturalkonex.org www.ciudadculturalkonex.org

Ciclo Vamos a la Música

25 años - 490 funciones - 1.084 artistas - 366.000 espectadores

La Fundación Konex creó en 1991 el ciclo **Vamos a la Música**, que presenta anualmente Óperas, Ballets, Conciertos, Tango y Comedia adaptados para niños, a fin de promover el conocimiento y adhesión a estos relevantes géneros de la expresión artística.



El Barbero de Sevilla G. Rossini 1991 Teatro Nacional Cervantes



La Flauta Mágica W. A. Mozart 1991 Teatro Nacional Cervantes



El Elixir de Amor G. Donizetti 1992 Teatro Nacional Cervantes



La Cenicienta G. Rossini 1992 Teatro Nacional Cervantes



La Cenicienta G. Rossini 1993 Teatro Nacional Cervantes



La Italiana en Argel G. Rossini 1993 Teatro Nacional Cervantes



Hansel y Gretel E. Humperdinck 1994 Teatro Colón



Cascanueces P. I. Tchaikovsky 1995 Teatro Colón



La Flauta Mágica W. A. Mozart 1995 Teatro Colón



El Elixir de Amor G. Donizetti 1996 Teatro Colón



El Circo de los Animales C. Saint Säens / Adap. G. Gandini 1997 Teatro Colón



Camerata Bariloche Varios 1998 Teatro Colón



La Flauta Mágica W. A. Mozart 1998 Lomas - Avellaneda -Ouilmes



El Barbero de Sevilla G. Rossini 1999 Teatro Colón



El Barbero de Sevilla G. Rossini 1999 Teatro San Martín de Tucumán



Los Animales de la Música Varios 2000 Teatro Avenida





El Despertar de la Música Varios 2001 Teatro Coliseo



Un Paseo por el Tango Varios 2002 Teatro Nacional Cervantes



Ballet con Humor Varios 2003 Teatro Nacional Cervantes



La Flauta Mágica W. A. Mozart 2004 Teatro Roma de Avellaneda



Odisea. La comedia infantil H. Presa 2005 Teatros Lorange y del Globo



Odisea. La comedia infantil H. Presa 2006 Ciudad Cultural Konex



La Flauta Mágica W. A. Mozart Teatro de títeres 2007 Ciudad Cultural Konex



El Barbero de Sevilla G. Rossini 2008 Ciudad Cultural Konex



Vamos a la Orquesta Varios 2010 Ciudad Cultural Konex



El Barbero de Sevilla G. Rossini 2010 Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y las Princesas Encantadas P. I. Tchaikovsky 2011 Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y las Princesas Encantadas P. I. Tchaikovsky 2012 Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y las Princesas Encantadas P. I. Tchaikovsky 2013 Ciudad Cultural Konex



Pinocho y Coppelia L. Delibes 2013 Ciudad Cultural Konex



Un Paseo por el Mundo con la Camerata Bariloche Varios 2014 Teatro Coliseo Ciudad Cultural Konex



El Cascanueces y el Rey de los Ratones con las Princesas Encantadas P. I. Tchaikovsky 2014 Ciudad Cultural Konex

Premios Konex

LOS KONEX DE BRILLANTE



Juan Manuel Fangio 1980



Alfredo Alcón -Luisa Vehil 1981



Horacio Butler



Luis Federico 1983



Jorge Luis Borges 1984



Atahualpa Yupanqui 1985



Gregorio Weinberg



Félix Hipólito 1987



Fund. Fortabat y Amalia Lacroze de Fortabat -Guillermo E. Alchouron 1988



Ljerko Spiller



Diego Armando Maradona 1990



María Rosa 1991



Juan Carlos Distéfano 1992



René Favaloro -César Milstein 1993



Adolfo Bioy Casares



1995



Gregorio Klimovsky



Mariano Grondona 1997



Carlos Manuel Muñiz - Cáritas Argentina -Roberto Rocca 1998



Argerich 1999



Beatriz Sabatini 2000



Norma Aleandro



Víctor Grippo -Luis Felipe Noé 2002



Mirta Roses 2003



Héctor Tizón 2004



2005



Olivera 2006



Magdalena Ruiz Guiñazú 2007



6



Daniel Barenboim



Emanuel Ginóbili



Ricardo Darín



León Ferrari César Pelli 2012



Juan Martín Maldacena



Ricardo Piglia

CRONOLOGÍA DE LOS PREMIOS KONEX

1980 - 1990 - 2000 - 2010: 1	Deportes
1981 - 1991 - 2001 - 2011: I	Espectáculos
1982 - 1992 - 2002 - 2012: 7	Artes Visuales
1983 - 1993 - 2003 - 2013: (Ciencia y Tecnología
1984 - 1994 - 2004 - 2014: I	Letras
1985 - 1995 - 2005 - 2015: 1	Música Popular
1986 - 1996 - 2006 - 2016: I	Humanidades
1987 - 1997 - 2007 - 2017: (Comunicación - Periodismo
1988 - 1998 - 2008 - 2018: I	Instituciones - Comunidad - Empresa
1989 - 1999 - 2009 - 2019: 1	Música Clásica

LOS KONFX DF HONOR

1994: Angel Battistessa

1996: Eugenio Pucciarelli

1997: Joaquín Carballo Serantes (Fioravanti)

1995: Astor Piazzolla

LOS KONEX DE HONOK	
1980: Jorge Newbery	1998: José A. Estenssoro, Arturo Frondizi y
1981: Luis Sandrini	Fulvio Salvador Pagani
1982: Antonio Berni	1999: Roberto Caamaño y Guillermo Graetzer
1983: Bernardo Alberto Houssay	2000: Adolfo Alfredo Pedernera
1984: Julio Cortázar	2001: María Luisa Bemberg
1985: Carlos Gardel	2002: Libero Badií y Alberto Heredia
1986: Raúl Prebisch	2003: Hilario Fernández Long, Osvaldo Fustinoni y
1987: Edmundo Guibourg	Luis Santaló
1988: Alicia Moreau de Justo y Agostino Rocca	2004: Olga Orozco
1989: Juan José Castro y Alberto Ginastera	2005: Osvaldo Pugliese
1990: Oscar Alfredo Gálvez	2006: Manuel Sadosky
1991: Saulo Benavente	2007: Jacobo Timerman
1992: Raquel Forner	2008: Rogelio Frigerio
1993: Alfredo Lanari	2009: Carlos Guastavino y Mauricio Kagel

2010: Alberto Demiddi

2012: Carmelo Arden Quin

2011: Alejandra Boero

2013: Rolando García 2014: María Elena Walsh

Hola chicas y chicos

Ya hace 25 años que venimos brindando funciones culturales especiales para ustedes por medio de nuestro ciclo **Vamos a la Música**

Hoy verán y escucharán ballet, que es música alrededor de la cual danzan bailarinas y bailarines, interpretando historias. Para muchos será la primera vez, para otros no. Les gustará mucho. A ustedes les encanta la música. Conocen canciones, el rock, el tango y eso que se llama música clásica. Se toca música clásica en los conciertos, en el ballet y en la ópera.

El espectáculo que verán hoy trata de una hermosa historia llena de imaginación. Se llama **El Lago de los Cisnes**. La música es de un compositor ruso llamado Tchaikovsky y la escribió hacia el año 1876. Y ¿de qué trata el cuento? Por un lado, hay una bella princesa llamada Odette, quien es convertida en la Reina de los Cisnes mediante el hechizo de un malvado brujo, llamado Von Rothbart. Por otro lado, está el príncipe Sigfrido, que está por cumplir años y que tiene que elegir esposa por pedido de su madre, la reina. De cacería, Sigfrido encuentra en el lago a Odette, que de noche vuelve a su forma de mujer. Se enamoran y Sigfrido le promete amor eterno.

Pero las cosas no serán fáciles para los enamorados. Durante la fiesta de cumpleaños, el malvado brujo confundirá a Sigfrido presentándole a su maligna hija, Odile, quien se parece mucho a Odette. Y Sigfrido, que cae en la trampa, baila con Odile justo cuando hace su aparición Odette, quien queda muy entristecida con lo que sucede... ¿Será así el final de nuestra historia?

No les cuento más porque quiero que presten mucha atención a la obra. La música es muy linda y disfrutarán mucho de la danza.

Espero que después de ver este ballet pidan a sus papis que los lleven a ver otros ballets, conciertos y óperas y tal vez algún día descubran que quieren bailar, cantar ópera, tocar algún instrumento o escribir música. Si esto sucede me sentiría muy contento y espero que me lo hagan saber.

Los abraza.

Dr. Luis OvsejevichPresidente de la Fundación Konex



FUNDACIÓN KONFX

Presidente: Dr. Luis Ovsejevich Vicepresidente: Dr. Aldo Ferrer Secretario General: Dr. Ernesto Luis Orlando Prosecretario General: Dr. Juan Javier Negri Tesorero: Dr. Carlos Alberto Haehnel Protesorero: Dr. Enrique Braun Estrugamou

Secretario Ejecutivo: Lic. Eugenio Giusto

Av. Córdoba 1233, Piso 5°, Buenos Aires, Argentina Tel: (54 11) 4816 0500 - Mail: info@fundacionkonex.org www.fundacionkonex.org



Premios Konex 2015: Música Popular

La Fundación Konex destina este año los Premios Konex a las personalidades más destacadas de la última década (2005-2014) de la Música Popular Argentina. Según el esquema de los Premios Konex, el Gran Jurado designará a las cinco figuras más importantes que integran cada una de las 20 disciplinas en las que se ha dividido la actividad. Los 100 premiados recibirán su Premio Konex-Diploma al Mérito el miércoles 16 de septiembre de 2015.

Con posterioridad, el Gran Jurado procederá a elegir a la personalidad que ostente la trayectoria más significativa en cada disciplina, quienes recibirán el Konex de Platino. Dentro de estos 20 premiados, se seleccionará al más destacado de ellos, quien será distinguido con el Konex de Brillante, máximo galardón que otorga la Fundación Konex. Asimismo, el Gran Jurado premiará a una figura ya fallecida de sobresaliente relieve con el Konex de Honor, a una figura relevante de la región con el Konex Mercosur y conferirá Menciones Especiales. Estas distinciones serán otorgadas el martes 10 de noviembre de 2015.

Gran Jurado

Presidente / Raúl Lavié Secretaria General / Marián Farías Gómez

1 / Laura Albarracín	11 / Raúl Lavié
2 / Donna Caroll	12 / Hugo Marcel
3 / Mariano del Mazo	13 / Sergio Marchi
4 / Marián Farías Gómez	14 / Néstor Marconi
5 / Marcelo Fernández Bitar	15 / Marcelo Pavazza
6 / Bobby Flores	16 / Sergio Pujol
7 / Rodolfo García	17 / Claudia Puyó
8 / Martín E. Graziano	18 / Alfredo Rosso
9 / Carlos Inzillo	19 / Ricardo Salton
10 / Claudio Kleiman	20 / Juan Carlos Saravia

FUNDACIÓN KONEX

Autógrafos

Al finalizar la función los artistas saludarán al público y firmarán autógrafos a los niños en esta página.





Aquí guardo el recuerdo de haber presenciado el ballet "El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas"

en la Ciudad Cultural Konex el día de de 2015.





Ballet Metropolitano de Buenos Aires

Dirección Artística: **Leonardo Reale**Maestros de Baile de la Asociación ARTE y CULTURA **Sara Rzeszotko y Luis Baldassarre**

Dirección Administrativa: Juan Lavanga

Primeras Figuras Nina Zaera - Yanina Toneatto Rodrigo Villaverde - Martín Parrinello

Invitados Mónica Revelli - Walter Aón - Rodolfo Romero

Cuerpo de Baile para "EL LAGO DE LOS CISNES y las Princesas Encantadas"

Dominique Crespo Lopes, Dulce Gil, Camila Muraki, Sofía Bortolin, Elvira Peredo, Noemí Lizarraga Naomi Sánchez, Sabrina Fresco, Juan Manuel Genes, Fernando Ibarra, Jonas Grassi, Rodrigo Fredes

Niños Milagros Nuñez, Noelia Díaz, Lourdes Díaz (Alumnos de la Asociación ARTE y CULTURA)

En el rol de Bufón, Mago, Malabarista y Presentador

Juan Miraz

El Ballet Metropolitano de Buenos Aires agradece a la Primera Bailarina del Teatro Colón, Maricel de Mitri, por las enseñanzas transmitidas a las bailarinas para la preparación en los roles de cisnes.

La versión que el BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES ofrece en Ciudad Cultural KONEX de EL LAGO de los CISNES, es una adaptación que no desvirtúa el sentido argumental ni altera las secuencias musicales seleccionadas, todas pertenecientes a la obra de Tchaikovsky. Sí se ha abreviado musicalmente para permitir que, junto con la fantasía que aportan los diversos personajes, el brillo y colorido del vestuario, no hagan decaer la atención del niño-espectador durante todo el desarrollo del ballet.

Se han agregado situaciones y personajes que harán más atractivo el espectáculo, como las "chanchitas-cisnes", que interpretarán el famoso Pas de Quatre, al que se han interpolado ritmos folklóricos (similar al famoso "gatito de Tchaikovsky"), de tango y música moderna, siempre con la base musical del gran compositor ruso. Esta ha sido una tarea encomiable de los Mtros. Silvina Rouco y Marcelo Contreras Pizarro, utilizando una misma orquestación no de fonograma comercial, sino grabadas con los tiempos musicales que requieren los bailarines de ballet.

Se optó también por un final donde la Princesa Odette deja de ser cisne y vuelve a la forma humana para unirse felizmente con el Príncipe Sigfrido, pues pareció ser más adecuado para este espectáculo.

Tal como se ha diseñado para "El Cascanueces y las Princesas Encantadas" (2011/2012/2013/2014), en esta oportunidad, aparecerán otras PRINCESAS ENCANTADAS, que son tres posibles consortes del Príncipe Sigfrido: la Princesa Española, la Rusa y la Napolitana, todas con trajes similares respondiendo a la etiqueta de la corte, pero con diferentes tiaras u ornamentaciones representativas de los países de los cuales provienen.

Nuestra obra encierra un homenaje y una pequeña pretensión: el primero dedicado a NUREYEV y la maravillosa creación que realizó con "Miss Piggy" de los Muppets, y la segunda, formar al espectador del futuro, es decir, que los chicos que hoy vean nuestro espectáculo en CIUDAD CULTURAL KONEX el día de mañana puedan apreciar cualquier versión tradicional de la obra que se ofrece en los grandes Teatros de Ballet y Ópera.

El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas

Piotr Ilitch Tchaikovsky

Estructura Musical

Partes Musicales de "El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas"

Primer Acto

Primer Cuadro

Introducción Escena Pas D´ Action (Danza Cortesanos) Pas de Trois (Allegro) Pas de Trois (Coda) Vals (Entrada Invitados)

Segundo Cuadro

Finale

Escena (Entrada Príncipe)
Escena Entrada de los Cisnes
Danza del Ensamble
Allegro Moderato (Pas de Quatre)
Allegro Moderato en tiempo de Folklore
Allegro Moderato en tiempo de Tango
Allegro Moderato en tiempo de House Tecno
Coda
Escena



Primer Cuadro

Allegro Giusto (Un baile en el Castillo)
Escena (Entrada Invitados y Vals)
Escena (Elección novia Príncipe, Aparición Rothbart y Odile)
Pas de Six, Intrada (Damas de la Nobleza)
Pas de Deux Tempo de Vals
Pas de Deux Coda
Mazurka
Escena (Madre Sigfrido expresa alegría por elección Odile)

Segundo Cuadro

Danza de los cisnes Escena (Odette ofendida por el comportamiento de Sigfrido) Finale





El Lago de y las Princesas

Ciclo Vamos a la Música

25 ta Ten

Ballet en Dos Acto

Música: Liotr Ti

Idea, Guión y Adaptación: Juan Lavanga

Presentador, Bufón-Mago y Malabarista: Juan Miraz

Prólogo

La Princesa Odette: **Nina Zaera**El Brujo-Búho Von Rothbart: **Walter Aón**Chanchitas - Cisnes: **Sofía Bortolin, Elvira Peredo, Noemí Lizarraga, Naomi Sánchez**

Primer Acto Primer Cuadro

El Príncipe Sigfrido: Rodrigo Villaverde

Reina: **Mónica Revelli**

Benno (Amigo de Sigfrido): Martín Parrinello

Bufón-Mago y Malabarista: Juan Miraz Bufón Bailarín: Rodrigo Fredes

Preceptor del Príncipe: Rodolfo Romero

Dama de la Corte: Yanina Toneatto

Aldeanitas: Milagros Nuñez, Noelia Díaz, Lourdes Díaz Damas: Dominique Crespo Lopes, Dulce Gil, Camila Muraki Caballeros: Juan Manuel Genes, Fernando Ibarra, Jonas Grassi

Segundo Cuadro

Odette (Reina de los Cisnes): **Nina Zaera** Príncipe Sigfrido: **Rodrigo Villaverde**

El Brujo-Búho Von Rothbart: Walter Aón Benno (Amigo de Sigfrido): Martín Parrinello

Chanchitas - Cisnes: Sofía Bortolín, Elvira Peredo, Noemí Lizarraga, Naomi Sánchez

Cisnes: Sabrina Fresco, Dominique Crespo Lopes, Dulce Gil, Camila Muraki

Grandes Cisnes: Dominique Crespo Lopes, Camila Mujik Pequeños Cisnes: Milagros Nuñez, Noelia Díaz, Lourdes Díaz Caballeros: Juan Manuel Genes, Fernando Ibarra, Jonas Grassi

Ficha

Composición, arreglos, producción musical:

Mtros. Silvina Rouco y Marcelo Contreras Pizarro

Máscaras: Ulises Freyre

Escenografía: Alejandro Szklar

Vestuario y Encargado de Vestuario: Jorge Hirschfeld

los Cisnes Encantadas



- Ballet en versión para niños

nporada vs y Guatro Guadros litch Tchaikovsky

Dirección General y Coreografia: Leonardo Reale

Segundo Acto Primer Cuadro

Odile (hija de Von Rothbart): **Yanina Toneatto** El Barón Von Rothbart: **Walter Aón** Príncipe Sigfrido: **Rodrigo Villaverde** Reina: **Mónica Revelli** Odette: **Nina Zaera**

Benno (Amigo de Sigfrido): Martín Parrinello Bufón Mago y Malabarista: Juan Miraz Bufón Bailarín: Rodrigo Fredes Preceptor del Príncipe: Rodolfo Romero

> Princesas Encantadas Española: **Sabrina Fresco** Rusa: **Dominique Crespo Lopes** Napolitana: **Dulce Gil**

Solista Mazurka y Prometida de Benno: Camila Muraki Caballeros: Juan Manuel Genes, Fernando Ibarra, Jonas Grassi Chanchitas - Cisnes: Sofía Bortolín, Elvira Peredo, Noemí Lizarraga, Naomi Sánchez Pequeño Cisne Blanco: Milagros Nuñez Pequeños Cisnes Negros: Noelia Díaz, Lourdes Díaz

Segundo Cuadro

Odette: **Nina Zaera** Príncipe Sigfrido: **Rodrigo Villaverde** El Brujo-Búho Von Rothbart: **Walter Aón**

Chanchitas - Cisnes: Sofía Bortolín, Elvira Peredo, Noemí Lizarraga, Naomi Sánchez Cisnes: Sabrina Fresco, Dominique Crespo Lopes, Dulce Gil, Camila Muraki Pequeños Cisnes: Milagros Nuñez, Noelia Díaz, Lourdes Díaz

técnica

Diseño de Iluminación: **Nicolás Baretta**Sonido: **Pablo Minici**Escenario: **Walter Centurión - Maximiliano Pouchan**Stage Manager: **Emiliano Caffarelli**Diseño Gráfico: **Wechsler Diseño**





Argumento Prólogo

La hermosa Princesa Odette se encuentra en el bosque junto a su pequeña granja, alimentando a sus animalitos. Escucha un extraño ruido que proviene de un árbol... Al acercarse despierta al Brujo-Búho Von Rothbart, quien enojado la convierte en cisne (sólo volverá a tener forma humana durante la noche). Como el enojo es muy grande, también convierte en cisnes a sus 4 chanchitas.

Primer, Acto Primer Guadro: En el jardín del Palacio

El Príncipe Sigfrido festeja junto a aldeanos y amigos su mayoría de edad. Están presentes la Reina Madre, el Preceptor, su gran amigo Benno y el bufón bailarín.

Aldeanos y cortesanos participan de la fiesta en honor al Príncipe. El Preceptor invita con mucha timidez a que se integre la soberana, quien solicita a Benno que le acerque al Príncipe su regalo, una hermosa ballesta... Pero antes le recuerda que al haber llegado a la mayoría de edad, en el baile que se ofrecerá al día siguiente en el Salón del Trono, deberá elegir esposa para casarse.

Sigfrido sólo piensa en su regalo y en disfrutar con sus amigos. De repente el Bufón les señala que una gran bandada de cisnes está sobrevolando el Lago y deciden todos partir de cacería.

Segundo Guadro: En la orilla del Lago

Los cortesanos llegan al Lago con sus faroles, buscando cisnes, y son sorprendidos por unos extraños animales que los atacan... (son las chanchitas-cisnes).

Benno llama al Príncipe Sigfrido porque ve en la lejanía un ave muy blanca de color plata lunar. Sigfrido prepara su ballesta, va a disparar, pero algo lo detiene... El cisne se convierte en mujer... Es Odette... Ella no lo ve, trata de sacar las gotas de agua de su cuerpo y lleva sobre su cabeza la corona de "Reina de los Cisnes".

Odette descubre la presencia de Sigfrido y atemorizada trata de huir. El Príncipe la detiene y le pregunta el porqué de esa transformación de cisne en mujer. Odette le cuenta que el malvado Brujo-Búho Von Rothbart le realizó un hechizo y la convirtió en "Reina de los Cisnes" durante el día, y que recién por la noche vuelve a su forma humana. Le dice que el hechizo se romperá si un hombre se enamora de ella y le ofrece matrimonio... Entonces volverá a ser mujer...

Ingresan los cisnes y las chanchitas-cisnes que son atrapadas por los caballeros, pero Odette le pide al Príncipe que deje su ballesta porque están muy asustadas.

Sigfrido la reverencia y le confiesa que se ha enamorado, y que promete amarla para siempre... Pero son separados por el Brujo-Búho Von Rothbart, quien enfrenta al Príncipe. Éste lo desafía e invita a Odette a la fiesta de Palacio. Ella le deja como prueba de amor una pluma blanca, que él promete llevar en su chaqueta y que nadie sacará de allí.

El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas

Piotr Ilitch Tchaikovsky



Segundo Acto Primer Guadro: En el Salón del Trono del Palacio

En el gran salón del Trono se lleva a cabo el baile festejando el cumpleaños del Príncipe Sigfrido. La Reina recibe a todos los invitados junto a su hijo, quien se encuentra solitario y ausente recordando a la bella Odette... El Bufón-Mago anuncia con su trompeta la llegada de las Princesas invitadas de los Reinos vecinos... Son las Princesas Encantadas. Entre ellas deberá elegir Sigfrido a su futura esposa. De esta manera ingresan la Princesa Española, La Princesa Rusa y la Princesa Napolitana. Con las tres baila Sigfrido... Pero recordando siempre a Odette...

El Mago-Búho Von Rothbart ha urdido un plan para que el hechizo no se rompa. Hará confundir a Sigfrido llevando al Palacio a la maléfica Odile (su hija) como si fuera Odette, para que el Príncipe le jure amor eterno...

De improviso vuelve a sonar la trompeta y todos se miran asombrados ya que no hay más invitados. Un extraño noble se presenta como el Barón Von Rothbart (es el Mago-Búho) junto a la Princesa Odile, elegantemente vestida de negro y con gestos muy similares a Odette. El Príncipe se muestra confundido pero el Barón lo convence que baile con su hija... Sigfrido cree estar con Odette y la invita a bailar a Odile, quien le pide que repita su juramento. Cuando el Príncipe lo hace, Odile le saca la pluma blanca de la chaqueta y se la entrega a Von Rothbart, quien triunfante le señala a Sigfrido que ha vencido. En ese momento, hace su entrada Odette, que queda enfrentada a Odile y a su padre, quienes disfrutan haber triunfado... Odette continuará siendo un cisne para siempre...

Segundo Guadro: En la orilla del Lago

Los cisnes se encuentran tristes en la orilla del lago. Entra Odette desesperada y llorando, ya que el Príncipe Sigfrido ha roto su juramento y la pluma blanca ha sido tomada por el Brujo-Búho Von Rothbart. Decide arrojarse desde el peñasco al fondo del lago, ya que se siente traicionada. Pero los cisnes y las chanchitas-cisnes se lo impiden. Llega el Príncipe Sigfrido buscando a Odette y pidiendo perdón por el engaño que ha sufrido. Todos los cisnes interceden ante Odette para que lo perdone y, cuando lo hace, aparece el Brujo-Búho Von Rothbart, quien nuevamente quiere separarlos. Entonces Sigfrido lucha con él defendiendo su amor y le arranca un ala rompiendo el sortilegio... Von Rothbart ha sido vencido por el amor y se esfuma... Odette vuelve para siempre a su forma humana y caen sus alas. También las chanchitas las pierden. Los cisnes le quitan a Odette la corona de "Reina de los Cisnes" y le colocan su tiara de Princesa. Odette y Sigfrido se toman de las manos y se amarán para siempre.



Piotr Ilitch Tchaikovsky

Liotr Slitch Tchaikovsky

Nació el 7 de mayo de 1840. Es uno de los compositores más importantes y exitosos en el panorama mundial y, en particular, en el nacionalismo ruso. Autor de seis sinfonías, tres conciertos para piano y violín y muchas partituras más, incluidas sus óperas, fue todo un "romántico" soñador, con ese desbordante sentimentalismo eslavo presente en su música pura. Fue cuando trabajó para el ballet, al tener que ajustarse al argumento y a las exigencias de los coreógrafos, que se desprendió de sus propias angustias y logró diseñar páginas felices, de contagiosa alegría y suma elegancia. Hacia 1876 escribió su primera partitura para ballet, "El lago de los cisnes", en 1889 se dedicó a "La bella durmiente del bosque" y, como consecuencia del éxito de estos dos trabajos, se le encargó una obra más, "El cascanueces y el rey de los ratones". El impacto de las obras de Tchaikovsky estableció nuevos estándares para el papel de la música en el ballet clásico. Su dominio de las danseuse (melodías que se ajustan a los movimientos físicos a la perfección), junto con su viva orquestación, temas efectivos y continuidad de ideas, fueron inauditas para el género.

Ballet Metropolitano de Buenos Aires

Reconoce sus antecedentes en el Ballet Juvenil Metropolitano creado en 2001. En 2004, ya profesionalizado y bajo la Dirección Artística de LEONARDO REALE, se definió su recreación a través de la Asociación ARTE & CULTURA. Siempre encabezan sus espectáculos Primeros Bailarines Invitados del Teatro COLÓN o del Teatro ARGENTINO de La Plata. De esta manera, KARINA OLMEDO, JULIETA PAUL, EDGARDO TRABALON, MIRIAM COELHO, BAUTISTA PARADA, GENOVEVA SURUR, FEDERICO FERNANDEZ, CARLA VINCELLI, junto a figuras internacionales invitadas como CECILIA KERCHE, VITOR LUIZ (Brasil), VIENGSAY VALDEZ, ROMEL FROMETA (Cuba), LUIS ORTIGOZA, MAITE RAMIREZ (Chile), FLORENCIA CHINELATTO (Alemania) y, en la temporada 2011, SERGIO NEGLIA (EE.UU.) junto a CECILIA FIGAREDO o bien RUBEN CELIBERTI, MARTIN PARRINELLO, entre otros; enriquecen sus presentaciones y giras. Su extenso repertorio coreográfico lo ubica en una meta buscada por los jóvenes bailarines. Han sido montadas obras de los coreógrafos argentinos OSCAR ARAIZ, MARIO GALIZZI, JORGE AMARANTE, LEONARDO REALE, GUSTAVO MOLLAJOLI, DAVID BENITEZ, RODOLFO ROMERO y de los extranjeros PAUL VASTERLING (EE.UU.), ALBERTO MENDEZ (Cuba), SILVANO TINDARO (Brasil), MARIA ROVIRA (España), SALIM GAUWLOOS (EE.UU.), BERANGERE ANDREO (Francia) y MARCO PELLE (Italia). En 2011 la FUNDACIÓN KONEX le encargó para su ciclo "Vamos al Ballet" un trabajo coreográfico para niños: "EL CASCANUECES y las PRINCESAS ENCANTADAS". Se presentó en la Ciudad Cultural Konex durante 3 meses con coreografía de Leonardo Reale y fue nominado a los Premios ACE. Posteriormente se representó en diversos teatros de la Argentina y Chile. El BALLET METROPOLITANO de BUENOS AIRES tiene sede en Buenos Aires en la Asociación ARTE & CULTURA, cuyo objetivo es la realización de giras anuales para difusión del arte de la danza por el país y el exterior. Figura permanentemente como invitado de importantes instituciones culturales de la Argentina como los MOZARTEUMS de Rosario, San Juan y Jujuy y el SETIEMBRE MUSICAL TUCUMANO. Participó en las Galas Anuales del Día Internacional de la Danza, organizadas por el CONSEJO ARGENTINO de la DANZA. Ha obtenido gran cantidad de premios en la última década. En Octubre de 2012 realizó una extensa gira por Rusia que fue declarada de Interés Cultural por la Cancillería Argentina. En 2013 abrió la temporada en la Primera Gala Latina Internacional dirigida por MARCIA HAYDÉE con la obra "Bastones Dorados" y en la temporada participó en CIUDAD CULTURAL KONEX por 3er. año consecutivo en "El Cascanueces" y la nueva producción de "Pinocho y Coppelia", actuando durante el año en gira por la Argentina, Punta Arenas y Frutillar en Santiago de Chile. Durante la temporada 2014 se presentó en Portugal, Colombia (Festival Internacional de Cali) y Chile Teatro del Lago de Frutillar, en la II Gala Latina Internacional dirigida por Marcia Haydée y cerrando la temporada de este teatro en diciembre con la nueva versión de "EL CASCANUECES y El REY de los RATONES con las PRINCESAS ENCANTADAS", obra que se repuso con el auspicio de la Fundación Konex por 4ta. temporada consecutiva en Ciudad Cultural Konex.

En agosto de 2014 celebró el X Aniversario de su creación con una espectacular Gala en el Teatro Nacional Cervantes, donde actuaron importantes "estrellas" de la Danza: MARIANELA NUÑEZ, LUIS ORTIGOZA, AGUSTINA GALIZZI, ALEJANDRO PARENTE, KARINA OLMEDO, EDGARDO TRABALON, JULIETA PAUL, SERGIO NEGLIA, NATALIA BERRIOS, ROBERTO RODRIGUEZ, SILVINA VACARELLI, NAHUEL PROZZI, realizando posteriormente una extensa gira por la Argentina denominada "BASTONES DORADOS".

En 2015 estrena en CIUDAD CULTURAL KONEX "EL LAGO DE LOS CISNES y LAS PRINCESAS ENCANTADAS", tendrá a su cargo el 10 de Junio el espectáculo central en el Museo Islas Malvinas del Museo de la Memoria (ex Esma) y realizará presentaciones en Córdoba, Santa Fe y Santiago del Estero, habiendo sido invitado para la celebración del Día de la Danza que organiza el CAD con la obra "Tangos del Plata", de Leonardo Reale.



Leonardo Reale

DIRECTOR Y COREÓGRAFO DEL BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES

Integra el Ballet Estable del Teatro Colón desde 1995 hasta la fecha, interviniendo en el extenso repertorio de la compañía, asumiendo roles de Solista y de Primer Bailarín. Es invitado a numerosas Galas Internacionales en Uruguay, Miami, Cuba, Venezuela y Portugal. Los Premios Clarín le otorgaron el Premio Revelación en 2004, y en 2009 nominan como Mejor Coreografía a su obra "Bastones Dorados". Es Director Artístico del Ballet Metropolitano de Buenos Aires desde 2004, con el que realiza giras por el interior del país, Chile, Uruguay, Colombia y Rusia, donde también realiza trabajos coreográficos especialmente creados para la

compañía. Es Maestro invitado del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Es coach de la Primera Bailarina del Royal Ballet de Londres, Marianela Nuñez, cada vez que ella se presenta en nuestro país. Bajo el auspicio de la Fundación Konex crea conjuntamente con Juan Lavanga las obras "El Cascanueces y las Princesas Encantadas" (2011, 2012, 2013 y 2014) y "Pinocho y Coppelia en el Mundo Real" (2013), ambas nominadas como Mejor Obra Infantil por los Premios ACE. Es el creador del "Encuentro Danzar por la Paz", que reunió a las más prestigiosas Compañías de la Argentina para Danzar por la Paz y la No Violencia en el Teatro Nacional Cervantes en 2014. Fue invitado como coreógrafo por el Ballet Oficial de Córdoba para "Valses de Viena" y del Teatro Argentino de La Plata para "Suite Taurina". Este año realizará su versión del ballet "Don Quijote" con el Ballet Oficial de Tucumán.



Nina Zaera (Odette) PRIMERA FIGURA DEL BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES

Alumna de Olga Ferri, a los 13 años de edad ingresó al Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Como estudiante del 6to año, la Fundación Teatro Colón la premió con una beca por su rendimiento en el promedio académico. A los 17 años, Julio Bocca la incorporó a su compañía Ballet Argentino, donde realizó presentaciones en los cinco continentes. A los 19 años, Ivan Nagy la contrató para formar parte del Ballet de Santiago de Chile. En 2011 fue contratada como Primera Solista del Aalto Ballet Theater Essen (Alemania), bajo la dirección de Ben Van Cauwenbergh. En el 2012, de vuelta en la Argentina, el Ballet Metropolitano de Buenos Aires la invitó

a participar en el espectáculo "El Cascanueces y las Princesas Encantadas". Como Primera Bailarina, junto a figuras de la danza argentina, participó de la gira que la compañía realizó a distintas ciudades de Rusia en Octubre de 2012. También del Festival Internacional de Cali (Colombia) en 2014.



Uanina Toneatto (Odile — Dama de la Corte) PRIMERA FIGURA DEL BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES

Estudió en el Instituto de Danzas del Teatro del Libertador General San Martín y en el estudio de ballet del Maestro Jorge Tomín e Irupé Pereira Parodi, ambos en Córdoba. Ha bailado en el Ballet de la Jeunesse, Ballet Argentino de Julio Bocca, Ballet del Mercosur bajo la dirección de Maximiliano Guerra, donde también se desempeño como su partenaire, Ballet Gran Teatro dirigido por Maricel De Mitri y Alejandro Parente, y Ballet Argentino de La Plata. Desde 2008 integra el Ballet Metropolitano de Buenos Aires bajo la Dirección de Leonardo Reale, desempeñándose como Primera Bailarina y repositora

coreográfica de las obras de Leonardo Reale. También trabajó con los coreógrafos María Rovira, Gustavo Mollajoli, Paul Vasterling, María Inés Camou, Mario Galizzi, David Benitez v Marco Pelle.



Rodrigo Villaverde (Príncipe Sigfrido) PRIMERA FIGURA DEL BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES

Inició sus estudios de Danza Clásica en la Escuela Municipal de Danzas "José Neglia" de Morón. En 2006 ingresó al Argendanza Ballet, dirigido por María Fernanda Villaverde Martin, bailando en diferentes teatros de la ciudad autónoma de Buenos Aires, como también en el Conurbano Bonaerense, con los espectáculos "Viejos Tiempos Nuevos", "Folklore al Mundo", "Cronotango" y "Tango más tangos". Se perfeccionó con los maestros del Teatro Colón, Alejandro Totto, Néstor Asaff, Sergio Hochbaum, y con los bailarines Hernán Piquín y Juan Pablo Ledo. En 2014 el maestro Sergio Neglia le otorgó una beca del Conservatory of Ballet (Búfalo,

Nueva York, EE.UU.). En el mismo año, ingresó al Ballet Metropolitano de Buenos Aires dirigido por Leonardo Reale para la obra "El Cascanueces el Rey de los Ratones con las Princesas Encantadas" y otras obras, participando en giras por nuestro país y en los festivales de Colombia y Chile. También bailó en el "Encuentro Danzar por la Paz". Fue elegido para bailar como uno de los príncipes del "Adagio de la Rosa" con la Primera Bailarina Marianela Nuñez.



Martín Parrinello (Benno, amigo del Príncipe) PRIMERA FIGURA DEL BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES

Comenzó sus estudios en la Escuela Nacional de Danzas de Buenos Aires (1996). En 1997 integró el Ballet de Avellaneda. En 1999 ingresó al Instituto Superior de Arte del Teatro Colón, y un año después se incorporó al Ballet Concierto de Iñaki Urlezaga. En 2003 formó parte del Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín de Buenos Aires. Ha participado del taller Coreográfico del Ballet Estable del Teatro Colón. Desde 2004 integra el Ballet Oficial de la provincia de Córdoba. En 2007 fue convocado para formar parte del Ballet de Cámara de Buenos aires. En 2008 integró el Ballet del Sur de Bahía Blanca.

Desde 2009, ha participado del Ballet Metropolitano de Buenos Aires, interviniendo en todas las giras internacionales que realizó la compañía a Rusia, Chile, Uruquay y Colombia. En 2014 fue invitado para la gira X Aniversario del Ballet Metropolitano, intervino en la gala que se realizó en el Teatro Nacional Cervantes y en la gala internacional de Teatro del Lago de Frutillar (Chile) con Dirección de Marcia Haydée.



MÓNICA REVELLI (REINA MADRE)



WALTER AÓN (BRUJO-BÚHO Y BARÓN VON ROTHBART)



RODOLFO ROMERO (EL PRECEPTOR DEL PRÍNCIPE)

Bases para el conocimiento de la danza académica

BALLET: Espectáculo teatral donde puede o no, narrarse una historia, con la utilización de la danza, la música, la pantomima, decorados, trajes e iluminación. Puede prescindirse de cualquiera o de todos los otros elementos, pero nunca de la danza. Sus orígenes se remontan a fines del siglo XV, principios del siglo XVI en Italia y se desarrolla en profundidad en Francia desde el siglo XVI hasta mediados del siglo XIX. Durante la segunda mitad del siglo XIX y comienzos del siglo XX Rusia llevará el arte del ballet a notable perfección artística y técnica. En nuestros tiempos, el ballet es una manifestación artística absolutamente internacional, practicada en todos los continentes.

El lenguaje de pasos y figuras que conforman la técnica de la danza clásica o académica está inscripto en lengua francesa. En Francia se fijaron las bases de dicha técnica durante el siglo XVII, considerándose a Pierre Beauchamps, maestro de baile del Rey Luis XIV, el responsable de la codificación de las cinco posiciones fundamentales de pies y brazos de las que parte todo el lenguaje que, aún hoy, se practica en todos los establecimientos de enseñanza y práctica de danza.

LAS CINCO POSICIONES TRADICIONALES DE LAS PIERNAS: Las cinco posiciones clásicas fueron imaginadas y perfeccionadas por los maestros de baile de las cortes del siglo XVII. Sirvieron de modelo durante largo tiempo, y fueron el punto de apoyo para la ejecución de todas las danzas antiquas (pavanas, sarabandas, gavotas, minuets, passe-pied, etcétera).

Esta extraordinaria permanencia en el tiempo de las cinco posiciones clásicas es el testimonio evidente de su eficacia; gracias a esas posiciones se ha logrado una mayor flexibilidad de las articulaciones de la cadera y de las piernas, y se han desarrollado las posibilidades de trabajo de las mismas. Damos aquí las características de cada una de las cinco posiciones clásicas:

Primera: los talones juntos, las piernas rectas, los pies siguiendo la línea de las caderas y las puntas en sentido opuesto.

Segunda: iqual posición pero los talones se han separado lateralmente tres mediopiés.

Tercera: casi idéntica a la primera, pero los pies están en contacto en la mitad de su largo, sin cambiar de orientación.

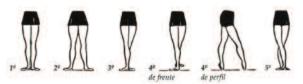
Cuarta: las piernas y las rodillas no cambian de posición; los pies siguen orientados de acuerdo con la línea de las caderas, pero se colocan uno delante del otro a una distancia de tres mediopiés.

Quinta: se procede igual que en la cuarta posición; los pies se colocan ahora el uno delante del otro, pero estrechamente unidos en todo su largo.

De las posiciones que hemos descrito, la quinta es la que ha sido y sigue siendo la más empleada. Esta posición necesita una gran rotación de la cabeza del fémur y, en consecuencia, un especial trabajo fisiológico. Se recomienda a los alumnos no exagerar la articulación de los tobillos hasta que las caderas tengan suficiente flexibilidad. Los pies orientados de esta manera tienen tendencia a descansar en forma oblicua y a soportar todo el peso del cuerpo sobre el dedo grande del pie, posición defectuosa que puede provocar el debilitamiento del arco plantar.

Las cinco posiciones que acaban de describirse confieren al bailarín ventajas esenciales:

- 1°) Los pies no chocan en los movimientos cruzados y especialmente en los entrechats (entrecruzados).
- 2°) Los cambios de orientación del cuerpo se realizan sin impulso inicial, porque las rotaciones están señaladas por la posición de las caderas.
- 3º) Ofrece la posibilidad de realizar desplazamientos laterales conservando el torso y el rostro de frente al público.
- 4°) Permite efectuar elevaciones laterales de las piernas mucho más arriba del nivel de las caderas.



LAS CINCO POSICIONES TRADICIONALES DE LOS BRAZOS: El diseño obtenido por las posiciones tradicionales de los brazos está compuesto por cuatro elementos: los dedos, las manos, el antebrazo y el brazo, que forman un arco cerca de 165 grados. En las manos, el pulgar tiende a unirse con el dedo medio, mientras los demás dedos están ligeramente separados. Especial atención debe prestarse a la elevación del brazo: ésta no debe efectuarse antes de que la clavícula esté fija porque puede producir

deformaciones en la espalda. Sólo cinco posiciones de los brazos han sido utilizadas en la enseñanza oficial, pero las mismas pueden combinarse de diferentes maneras.

Preparación: los brazos toman una posición ligeramente curva y se separan del cuerpo 10 cm más o menos; las manos se separan 18 o 20 cm.

Primera posición: manteniendo siempre la curva inicial de la preparación las manos llegan, con una ligera elevación suplementaria, hasta la altura de las caderas.

Segunda posición: se mantiene la posición inicial pero los brazos se colocan en el plano del cuerpo y en la posición simétrica; las manos ligeramente debaio del nivel de los hombros.

Tercera posición: uno de los brazos conserva la segunda posición mientras el otro se eleva y mantiene pocos grados antes de la vertical.

Cuarta posición: uno de los brazos conserva la primera posición y el otro se coloca en posición levantada.

Quinta posición: los dos brazos levantados conservan la forma inicial de curva sobre la cabeza, quedando las manos separadas por una distancia de 18 a 20 cm.



LAS PUNTAS: Por medio de este artificio la extremidad de la zapatilla sustituye la punta del pie y la bailarina parece elevarse del suelo. En este esfuerzo por aligerar el cuerpo, los equilibrios, los desplazamientos y las piruetas hacen el efecto de un virtuosismo aéreo y la silueta de la bailarina acusa un mayor contraste entre su gracia femenina y la fuerza muscular del bailarín.

Dado que la buena utilización de las puntas exige un adiestramiento muscular muy especial, recomendamos excepcionalmente los ejercicios preparatorios que damos a continuación:

- 1) Trabajo de articulación de la cadera para permitir la rotación cómoda de la pierna alrededor de la pelvis.
- 2) Aumentar la flexibilidad de los ligamentos de la rodilla.
- 3) Adiestramiento de los músculos del tobillo para obtener la inclinación oblicua del pie hacia adelante en la prolongación de la pierna.

Además de estos movimientos esenciales, es necesario agregar que la ejecución correcta de las puntas exige la participación de todos los músculos del torso y de las piernas, en un esfuerzo de contracción que asocia la rigidez del cuerpo con la tensión de las rodillas y que permite mantener un buen equilibrio. Este difícil ejercicio afina las formas y asegura una excelente posición de las piernas y los hombros.

Las bailarinas constituidas normalmente, adiestradas desde muy jóvenes, pueden bailar en puntas de pie mediante la realización de ejercicios progresivos y juiciosamente dosificados.

Muchas de ellas, cuyos pies están naturalmente curvados, consiguen rápidamente mantenerse en punta, pero en general se muestran luego menos resistentes y hábiles en sus evoluciones que las alumnas normalmente constituidas. La curvatura normal se transforma en una hermosa curvatura mediante el trabajo y los ejercicios y se conseguirán los mejores resultados si la bailarina tiene además piernas finas y alargadas, pies menudos y dedos largos. Contrariamente a una opinión muy difundida, podemos señalar que para que los pies constituyan una base rígida que aumente la seguridad de los movimientos, los dedos deben estar completamente estirados en la zapatilla, y unirlos estrechamente unos contra otros.

LA TÉCNICA DEL SALTO: La ejecución del salto comprende cuatro fases distintas:

- 1º La **preparación**: La preparación variará según el estilo de salto, pero exigirá siempre la flexión de una o de las dos piernas.
- 2º La proyección: En la proyección se distingue el valor impreso y su dirección musical. El primer factor condiciona la duración y el segundo, la forma del salto. Una buena proyección supone siempre el firme apoyo de los talones en el suelo antes del salto y la contracción general de los músculos y la rigidez dorsal durante la acción.
- 3° El **trayecto en el espacio**: Además del vigor y la dirección dada al impulso inicial, es posible modificar la posición y el trayecto del cuerpo en el espacio por movimientos o contracciones efectuadas durante el salto.
- 4º La caída: La caída debe estudiarse particularmente para realizarla en forma suave, flexionando las rodillas y manteniendo el equilibrio para retomar la posición inicial. La enseñanza oficial de la alanza nos señala, desde hace mucho tiempo, diez formas de saltar; pero esta lista es incompleta.



El Lago de los Cisnes y las Princesas Encantadas

Piotr Ilitch Tchaikovsky

El Lago de los Gisnes por Marianela Nuñez

(Primera Bailarina del Royal Ballet de Londres y Premio Konex de Platino 2009)



Año 2014. Marianela Nuñez, Primera Bailarina del Royal Ballet de Londres, en la doble personificación de Odette — Odile, con Alejandro Parente, Primer Bailarín del Teatro Colón. Ambos han recibido el Premio Konex.

Desde pequeña, y cuando comencé mis estudios de Ballet, la música de Tchaikovsky era la que más me influenciaba en encanto e inspiración.

"El Cascanueces" y "La Bella Durmiente" eran un ideal infantil, hasta que descubrí "El Lago de los Cisnes", al cual toda bailarina quiere llegar como meta. En los primeros años de estudio y posteriormente en el inicio de la carrera, se ve como algo muy lejano... Cuando se concreta el rol tan ansiado comienzan los cosquilleos y nerviosismos.

Tuve la suerte que, siendo Primera Bailarina del Royal Ballet, fuera en mi país donde se produjo el debut en esta obra en el Teatro Argentino de La Plata, junto a Maximiliano Guerra, en la versión de Mario Galizzi. En forma privada fui preparada en los ensayos por una gran bailarina, Olga Ferri, quien me marcó sutilezas que hasta el día de hoy conservo.

En 2005 lo bailé por primera vez en el Royal Opera House Covent Garden.

Con posterioridad fui nuevamente invitada por el Ballet del Teatro Argentino de La Plata para bailarlo con Thiago Soares, en versión de Gustavo Mollajoli.

En 2009, en el Royal Opera House de Londres y en versión de Anthony Dowell, la obra se registró en DVD para proyectarse en cines de todo el mundo.

En la actualidad, lo bailo constantemente en el Royal Ballet y en la Ópera de Viena (versión de Nureyev), entre otras compañías. Y sigue despertando en mí las mismas emociones, esa dualidad tan diversa entre Odette y Odile, un estilo definido, una lírica línea de baile que nos hace buscar constantemente la perfección en esta obra, tal vez la más ansiada, la más pura, la más clásica, la más compleja. En síntesis, uno de los mayores desafíos dancísticos que constituye el sueño que la bailarina busca hacer realidad.

Opiniones de la crítica especializada

ACERCA DEL CICLO "VAMOS AL BALLET" Y DE LAS FUNCIONES DE "EL CASCANUECES Y LAS PRINCESAS ENCANTADAS" EN 2011, 2012, 2013 Y 2014 EN LA CIUDAD CULTURAL KONEX, ORGANIZADAS POR LA FUNDACIÓN KONEX

ESPECTÁCULO NOMINADO AL PREMIO ACE 2011 COMO MEJOR OBRA INFANTIL

DICE ÁMBITO FINANCIERO

(28 de abril de 2014)

"...dado que se trata de un espectáculo específicamente destinado a los niños, se presupone que ha prevalecido en este caso el afán por brindar la mayor cantidad posible de atracciones y lograr que la atención del público no decaiga [...] El objetivo se alcanza, ya que a lo largo de casi dos horas de espectáculo (intervalo incluido) los infantes permanecen concentrados en un espectáculo que tiene al buen ballet como protagonista [...] El nivel de realización coreográfica es notable..."

DICE TIEMPO ARGENTINO

(19 de abril de 2013)

Los chicos son un público implacable, que sin reparos manifiesta desagrado o aburrimiento frente a un espectáculo. La contracara de esa intransigencia es la conexión absoluta e inmediata con lo que ocurre en el escenario. Contra todo prejuicio, esto último viene ocurriendo en tres exitosas temporadas a sala llena de El Cascanueces y las princesas encantadas, una versión para niños del ballet clásico navideño de El Cascanueces de Piotr Ilitch Tchaikovsky que se presenta en Ciudad Cultural Konex.

DICE PÁGINA/12

(26 de mayo de 2012)

"... En el barrio del Abasto (...) se agolpa una multitud de chicos que va formando una cola zigzagueante, y que contagia el entusiasmo de la edad. Algunos grandes llegan solos, otros para averiguar sobre las entradas para próximas funciones, porque saben que se agotan. No es en el shopping donde se verifica esta muestra de masividad, sino a un par de cuadras de allí, en el Centro Cultural Konex. Y lo que convoca a la multitud, y contagia el entusiasmo, es el ballet. Una versión para niños del Cascanueces de Tchaikovsky, adaptada como El Cascanueces y Las Princesas Encantadas, se vuelve a reponer dentro del ciclo Vamos a la música..."

Karina Micheletto

TERESA AGUIRRE LANARI DE BULGHE-RONI

(Presidente Honorario de la Fundación del Teatro Colón)

"Excelente espectáculo para compartir con los niet@s. Los bailarines de primera y una obra que hace soñar a los chiquitos. Leandro Reale se luce como director y coreógrafo. Fantástica producción de Konex. Para recordar."

CRISTINA DELMAGRO

(Ex Primera Bailarina del Teatro Colón y Maestra de Baile)

"Fue un espectáculo maravilloso, muy didáctico para los niños. Toma las partes principales de El Cascanueces más el aditamento de las Princesas Encantadas. Me divirtió y me asombró la adaptación de Leonardo Reale, cómo ubicó sin desvirtuar cada danza del acto segundo para cada princesa. Muy bien los bailarines del Ballet Metropolitano. La presencia de la exquisita Julieta Paul y Federico Fernández jerarquizaron la puesta en escena. Para recomendar, para que los niños disfruten y se diviertan."

MARIO GALIZZI

(Director del Ballet del Teatro Argentino de La Plata)

"Me pareció una buena idea adaptar un clásico para los chicos, donde pueden disfrutar de una excelente obra, de la música de Tchaikovsky bailada por muy buenos bailarines. Felicito a Konex por estos emprendimientos y a Leonardo Reale por la versión coreográfica, una espléndida tarea para acercar a los chicos al ballet y generar nuevos públicos. Los Primeros Bailarines invitados Julieta Paul y Federico Fernández excelentes en sus roles protagónicos. La vi en 2011. Este año con los personajes que agregaron como las Hermanastras de Cenicienta o la Bruja de la Bella Durmiente, los sueños cobraron mayor veracidad."

DICE BAE

(27 de mayo de 2011)

"...un espectáculo pensado para enseñar, para divertirse y para escuchar la mejor música posible, realizado por gente que conoce mucho y bien del asunto."

DICE PÁGINA 12

(5 de agosto de 2011)

"Desde hace 21 años la Fundación Konex abre a los chicos una invitación que ya de por sí suena linda: Vamos a la Música. Tal el nombre del ciclo que este año ha propuesto una temporada tan exitosa que sigue y sigue agregando funciones. ¿Para qué? Para que los chicos esta vez se acerquen al ballet [...] con una versión especialmente pensada para ellos. Desde hace meses, los chicos llenan el centro cultural que está allí cerca del Abasto, pero para ver algo bien distinto a lo que se ve en un shopping."

DICE CLARÍN

(4 de junio de 2011)

"... un espectáculo con un gran encanto, humor eficaz, buena danza y bien bailada..." "Para reforzar la claridad de la historia que se cuenta, el responsable del guión incluyó con buen criterio un mago-presentador. Bailarines adultos y un grupo de niños conforman un elenco muy homogéneo, lo que es también una virtud a destacar."

Laura Falcoff

DICE LA NACIÓN

(20 de mayo de 2011):

"La experiencia de la danza, emparentada con la vitalidad motriz de la infancia y particularmente cara al horizonte estético de las niñas, encuentra siempre un público receptivo entre los chicos".

"La sala llena y el arremolinamiento de pequeños espectadores buscando el autógrafo de los artistas al final muestran el entusiasmo que despierta la danza entre los chicos. Posiblemente vean en los pasos coreográficos la magia propia del mundo de los cuentos."

Juan Garff

DICE REVISTA NOTICIAS

(21 de mayo de 2011)

"...El estreno de El Cascanueces y las Princesas Encantadas es un verdadero aporte a la cultura, con esfuerzo y creatividad..."

"En el estreno la sala rebosaba alegría, expectativa y la capacidad colmada, apreciándose hasta qué punto los niños se interesan por el arte del ballet."

Enrique Honorio Destaville

Términos del ballet

VARIATION: Variación. Danza de solistas femeninos o masculinos. Permite el lucimiento individual del intérprete tanto desde el punto de vista técnico como del artístico.

PAS DE DEUX: Dúo bailado por la bailarina y el bailarín. Está conformado en su estructura clásica por: entrée, entrada donde se presentan los intérpretes; adage, danza lenta y majestuosa de los mismos en forma integrada; variation masculina; variation femenina; coda, danza competitiva en la que se reúnen los dos intérpretes.

PAS DE TROIS, QUATRE, etc.: Danzas de conjunto para tres, cuatro o más intérpretes.

PAS DE CARACTÈRE: Danza con personajes característicos folclóricos, populares, típicos o grotescos, que exigen una composición dramática especial, movimientos, figuras y pasos particulares.

ENSEMBLE: Danzas de conjunto. Pueden ser de número pequeño o grande de intérpretes. Se agrupan los bailarines del cuerpo de baile, a los que pueden incorporarse los bailarines solistas y los primeros bailarines para ejecutar una danza general.

ARABESQUE: Arabesco. Figura de danza de diseño abierto, donde el busto está derecho, las caderas curvadas, una pierna en dirección perpendicular al suelo (sosteniendo todo el cuerpo) y la otra extendida y levantada hacia atrás. Los brazos completan, con su colocación horizontal, la línea de la pierna levantada. Hay varios tipos de arabesques.

ATTITUDE: Actitud. Se ejecuta en equilibrio sobre una sola pierna perpendicular al suelo. La otra pierna se desliza, flexionada, hacia delante o hacia atrás, conformando una figura.

BATTU: Acompañamiento de ciertos saltos con entrecruzamientos rápidos y sucesivos de las piernas (entrechats).

DEBOULÉ: Desarrollado. Giro del cuerpo sobre sí mismo, realizando un desplazamiento determinado sobre el suelo. Se ejecuta sobre la media punta o sobre la punta de los pies, alternando velozmente uno y otro pie.

PIROUETTE: Pirueta. Giro sobre sí mismo utilizando un pie como soporte mientras la otra pierna se levanta, plegada o extendida. El giro puede multiplicarse según las facultades técnicas del bailarín y las necesidades artísticas de la obra. Puede hacerse de modo independiente o con la ayuda (o sostén) por parte de un acompañante.

POINTES: Puntas. Colocación de los pies en forma casi perpendicular al suelo hasta que la planta y el talón quedan en el aire. El apoyo está desplazado a los extremos de los dedos del pie. En la práctica, sólo la bailarina ejecuta danzas sobre los pointes. El bailarín ejecuta la demi pointe (mediapunta). Se utiliza una zapatilla de baile especial para ayudar a mantener esa posición.

TOUR EN L'AIR: Giro en el aire. Movimiento de rotación de todo el cuerpo en el aire, ejecutando una, dos, tres o más vueltas sobre sí mismo en forma vertical.



Piotr Ilitch Tchaikovsky

Indice

EL BARBERO DE SEVILLA — VAMOS A LA ÓPERA EN CIUDAD CULTURAL KONEX	
EL LAGO DE LOS CISNES Y LAS PRINCESAS ENCANTADAS — PORTADA	3
CICLO "VAMOS A LA MÚSICA" DE LA FUNDACIÓN KONEX	4
PREMIOS KONEX	6
PALABRAS INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN KONEX Y AUTORIDADES	7
PREMIOS KONEX 2015: MÚSICA POPULAR	8
AUTÓGRAFOS	9
BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES: CONFORMACIÓN	10
ESTRUCTURA MUSICAL: PRIMER ACTO Y SEGUNDO ACTO	11
PRÓLOGO, PRIMER ACTO Y SEGUNDO ACTO: PERSONAJES Y ELENCO	12
FICHA TÉCNICA	12
ARGUMENTO: PRÓLOGO, PRIMER ACTO Y SEGUNDO ACTO	14
BIOGRAFÍAS: P. I. TCHAIKOVSKY – BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES	16
BIOGRAFÍAS: L. REALE — N. ZAERA — Y. TONEATTO — R. VILLAVERDE — M. PARRINELLO	17
BASES PARA EL CONOCIMIENTO DE LA DANZA ACADÉMICA	18
EL LAGO DE LOS CISNES POR MARIANELA NUÑEZ	20
OPINIONES DE LA CRÍTICA ESPECIALIZADA ACERCA DEL CICLO "VAMOS AL BALLET" 2011 - 2014	21
TÉRMINOS DEL BALLET	22
ÍNDICE	22

EL ELENCO ESTÁ AFILIADO A UADAV (UNION ARGENTINA DE ARTISTAS DE VARIEDADES)

EL BALLET METROPOLITANO DE BUENOS AIRES UTILIZA ZAPATILLAS MS Y J (WWW.MSYJ.COM.AR) NUESTRO AGRADECIMIENTO A BAIRES DANCE CALZADOS & ACCESORIOS CARLOS PELLEGRINI 755 LOCAL 5 - TEL: 4328-9038 - CABA

ESTA EDICIÓN HA SIDO REALIZADA POR LA FUNDACIÓN KONEX

Ejemplar gratuito

Producción: Fundación Konex - Tel: (54 11) 4816 0500 - Fax (54 11) 4816 1800 / 0500 int. 330

Producción gráfica e impresión: Sacerdoti S.A. - Mario Bravo 933 - CABA - Tel: (54 11) 4865-3675 - www.sacerdoti.com.ar



PATROCINA EL CICLO



AÑO 2015

